

Additional Life Rewards Programme Terms and Conditions for Corporate and Business Credit Cards

The Life Rewards Programme Terms and Conditions are specifically for Life Rewards Corporate and Business Credit Cards ("Commercial Cards") to explain the mechanisms of collection and use of Life Rewards Points and the different aspects of the programme. These Terms and Conditions shall be read in conjunction with "[Life Rewards Terms and Conditions](#)" and with the General Terms and Conditions for Commercial Cards.

The specific earning and/or usage of any benefits or rewards offered as a part of the Life Rewards programme for Commercial Cards will be deemed as acceptance of these Terms and Conditions.

These Terms and Conditions are effective as of the date of publication and shall apply all through the period of the membership. QNB may, at its sole discretion, modify these Terms and Conditions from time to time without requiring the client's approval; such modifications will be published on QNB's website.

1. Definitions

Unless otherwise required by the context, the following words shall bear the meaning given to them. Except where otherwise clearly indicated by the context, the singular shall include the plural and vice-versa.

"Member" jointly means the Company and its Cardholders, identified by one Customer Global ID Number.

"Eligible Card" means any Life Rewards Commercial Cards (Primary and Supplementary) issued to the Company under specific QNB Card BIN as being stated for QNB Commercial Cards.

"Primary Card" means the main user of a Commercial Card under a Member.

"Supplementary Card" means an additional cardholder as a secondary authorization user added to the Primary Card.

"Primary Member" means an assigned member/cardholder determined at its sole discretion by the Company to change and maintain any Commercial Cards under Member and can fully engage in Redemption by utilizing any channels described in these Terms and Conditions as well as on QNB website (qnb.com/life). The Bank shall not be held liable or responsible for any Redemption undertaken by the Company, and/or its Cardholders and/or other designed Company employees.

"Life Rewards Account" means the loyalty account in which Life Rewards loyalty points are being accumulated by all Eligible Cards under the Member.

2. Member Enrolment Eligibility

QNB Corporate or QNB SME customers with at least one active Eligible Card will be automatically enrolled to the Life Rewards programme.

3. Product Type Levels

There are five different product types in the programme based on corporate category:

- 1) Business credit card
- 2) Corporate T&E Standard credit card
- 3) Corporate T&E Premium credit card
- 4) Corporate T&E Premium Plus credit card
- 5) Corporate T&E Executive credit card

Please refer to qnb.com/encorporatecreditcards for more information on Corporate Cards or qnb.com/enbusinesscreditcards for Business credit card.

4 Earning Points

Points earning rates for QNB Commercial Cards differ for each product type. For detailed information about the detail-earning scheme for each or the product types, check qnb.com/encorporatecreditcards or qnb.com/enbusinesscreditcards.

إن هذه الشروط والأحكام الخاصة ببرنامج مكافآت Life مخصصة للبطاقات الائتمانية للشركات والأعمال التجارية ("البطاقات التجارية") وتهدف إلى شرح آليات كسب واستخدام نقاط مكافآت Life والجوانب المختلفة لهذا البرنامج. تقرأ هذه الشروط والأحكام بالاقتران مع "[شروط وأحكام برنامج مكافآت Life](#)" والشروط والأحكام العامة للبطاقات التجارية.

يُعتبر الكسب و/أو الاستخدام المحدد لأي مزايا أو مكافآت مقدّمة في إطار برنامج مكافآت Life المخصص للبطاقات التجارية قبولاً بهذه الشروط والأحكام.

تسري هذه الشروط والأحكام بدءاً من تاريخ نشرها ويستمر العمل بها طوال فترة العضوية. ويجوز لـ QNB، حسب تقديره وحده، تعديل هذه الشروط والأحكام من حين لآخر دون الحصول على موافقة العميل، ويتم نشر تلك التعديلات على موقع QNB الإلكتروني.

١. تعريفات

ما لم يقتض السياق خلاف ذلك، تكون للعبارات التالية المعاني الموضحة قرين كل منها. وبخلاف ما هو موضح في السياق صراحةً، يشمل المفرد الجمع والعكس بالعكس.

"عضو" يعني بصفة مشتركة الشركة وحملتها ببطاقتها، الذين يتم التعرف عليهم برقم هوية عميل عالمي واحد.

"البطاقة المؤهلة" تعني أي بطاقات تجارية (أساسية وإضافية) خاصة ببرنامج مكافآت Life تم إصدارها للشركة برقم تعريف مصرفي (BIN) محدد لبطاقات QNB على النحو المنصوص عليه لبطاقات QNB التجارية.

"البطاقة الأساسية" تعني المستخدم الرئيسي للبطاقة التجارية التي تتبع للعضو.

"البطاقة الإضافية" تعني حامل بطاقة إضافي له تفويض ثانوي كمستخدم مضاف للبطاقة الأساسية.

"العضو الأساسي" يعني عضو/ حامل بطاقة محدد من قبل الشركة، حسب تقديرها وحدها، يحق له تغيير أي بطاقات تجارية تابعة للعضو والاحتفاظ بها، ويمكنه الانخراط بالكامل في عمليات استبدال النقاط باستخدام أي قنوات مذكورة في هذه الشروط والأحكام وفي موقع QNB الإلكتروني (qnb.com/life). لأن يكون البنك مسؤولاً عن أي عملية استبدال للنقاط تقوم بها الشركة و/أو حملة بطاقتها و/أو أي موظفين آخرين مكلفين من قبلها.

"حساب مكافآت Life" يعني حساب برنامج الولاء الذي يتم فيه تجميع نقاط مكافآت Life من قبل كافة البطاقات المؤهلة التابعة للعضو.

٢. الأهلية لاشتراك الأعضاء

سيتم تلقائياً تسجيل جميع عملاء خدمات QNB المصرفية للشركات وخدمات QNB المصرفية للشركات الصغيرة والمتوسطة الذين لديهم بطاقة مؤهلة واحدة مفعلة على الأقل في برنامج مكافآت Life.

٣. أنواع المنتج

توجد خمسة أنواع منتجات في هذا البرنامج حسب فئة الشركة:

- ١) البطاقة الائتمانية الخاصة بالأعمال التجارية (Business)
- ٢) البطاقة الائتمانية "ستاندرد" الخاصة بالشركات (Corporate T&E Standard)
- ٣) البطاقة الائتمانية "بريميوم" الخاصة بالشركات (Corporate T&E Premium)
- ٤) البطاقة الائتمانية "بريميوم بلاس" الخاصة بالشركات (Corporate T&E Premium Plus)
- ٥) البطاقة الائتمانية "إكزكيوتيف" الخاصة بالشركات (Corporate T&E Executive)

يرجى الضغط على الرابط qnb.com/arcorporatecreditcards لمزيد من المعلومات، عن بطاقات الشركات والرابط qnb.com/arbussnesscreditcards للبطاقات الائتمانية للأعمال التجارية.

٤ كسب النقاط

تختلف معدلات كسب النقاط لبطاقات QNB التجارية حسب نوع المنتج. يمكن الاطلاع على تفاصيل معدلات كسب النقاط لكل منتج على الرابط التالي:

أو qnb.com/arcorporatecreditcards
qnb.com/arbussnesscreditcards

4.1. Welcome Points	النقاط الترحيبية ١,٤
A new Member who does not hold a card facility previously (including a previous corporate card) shall be entitled to one-time Welcome Points. The welcome points shall only be given 1-time to the Member, with the amount points based on its product type.	يحق للعضو الجديد الذي لم يكن لديه بطاقة سابقاً (بما في ذلك بطاقة سابقة خاصة بالشركات) الحصول مرة واحدة على نقاط ترحيبية. وتُمنح النقاط الترحيبية للعضو مرة واحدة، ويعتمد عدد النقاط الممنوحة على نوع المنتج.
4.2. Accumulated Points	النقاط المجمعة ٢,٤
a. All Primary and Supplementary Cards specified under a single Member are accumulating points in a single pool which is the Member's reward pool. Under no circumstances will QNB be held responsible or liable for the usage of the points after they are redeemed.	أ. يتم تجميع كافة النقاط المكتسبة من قبل العضو المفرد عبر البطاقات الأساسية أو الإضافية في حساب واحد وهو حساب المكافآت الخاص بذلك العضو. لن يكون QNB في أي حال من الأحوال مسؤولاً عن استخدام النقاط بعد استبدالها.
b. The points generated from Commercial Cards are not allowed to be transferred or combined to other Member points or to a personal retail account.	ب. لا يُسمح بتحويل أو دمج النقاط المكتسبة بالبطاقات التجارية مع نقاط عضو آخر أو حساب أفراد شخصي.
c. In the event of membership Suspension or Cancellation (as mentioned at Life Rewards Terms and Condition), including but not limited to the bankruptcy of the member, company merger or any other reason that makes the member unable to continue their company/business), all the loyalty points accumulated in the account will be cancelled and the loyalty account terminated. In the event of membership suspension or termination QNB reserves the right to use any accumulated loyalty points to pay off any outstanding debts, however the Company cannot request or force QNB to settle its debts using the accumulated loyalty points.	ج. في حال تعليق أو إلغاء العضوية (كما هو مذكور في "شروط وأحكام برنامج مكافآت Life"، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر بسبب إفلاس العضو أو اندماج الشركة أو أي سبب آخر يجعل العضو غير قادر على مواصلة أنشطة الشركة/ العمل التجاري)، سيتم إلغاء جميع نقاط الولاء المجمعة في الحساب وسيتم إنهاء صلاحية حساب الولاء. وفي حال تعليق أو إلغاء العضوية، يحتفظ QNB بحق استخدام أي نقاط ولاء مجمعة لدفع أي ديون مستحقة، لكن لا يمكن للشركة أن تطلب أو ترغم QNB على تسوية ديونها باستخدام نقاط الولاء المجمعة.
Additional points may be earned in bank campaigns, as per the terms and conditions published with the campaigns.	يمكن اكتساب نقاط إضافية في حملات البنك الترويجية، وفقاً للشروط والأحكام المنشورة مع تلك الحملات.
QNB is committed to deliver the best possible process to ensure the member can earn their points. In the event of members not receiving the accurate value, QNB has the right to only accommodate those transactions earned in the last 12 months from the member reporting date to QNB. QNB cannot be held liable to the failures, mistakes, rejection, which may arise due to technical or non- technical reasons. QNB reserves the right to refuse to process complaints that are logged with QNB Customer Centre Center outside the time limit mentioned above.	يلتزم QNB بتقديم أفضل إجراءات ممكنة لضمان كسب العضو للنقاط. وفي حال عدم حصول الأعضاء على القيمة الصحيحة من النقاط، يحق لـ QNB أن يقبل فقط المعاملات التي تمت خلال آخر ١٢ شهراً من تاريخ قيام العضو بإبلاغ QNB بذلك. لا يتحمل QNB مسؤولية أي إخفاقات، أو أخطاء، أو حالات رفض تنشأ لأسباب فنية أو غير فنية. ويحتفظ QNB بحق رفض معالجة الشكاوى التي يتم تسجيلها لدى مركز خدمة العملاء التابع له خارج الفترة الزمنية المذكورة أعلاه.
QNB has the right, at its sole discretion, to cancel the Life Rewards programme or modify the terms of points earning rates at any time and without any liability to Members. Members should always refer to QNB Life Rewards website for up to date terms and conditions.	يحق لـ QNB، حسب تقديره وحده، إلغاء برنامج مكافآت Life أو تعديل الشروط الخاصة بمعدلات كسب النقاط في أي وقت ودون أي مسؤولية تجاه الأعضاء. يتعين على الأعضاء الرجوع دائماً إلى موقع برنامج مكافآت Life للاطلاع على الشروط والأحكام المحدثة.
5. Redemption of Points	٥. استبدال النقاط:
The program offers the choice for Members and/or Primary Members to redeem their points in different ways. The full list of redemption channels and partners, as well as the redemption value, can be found on QNB website, at qnb.com/Life .	يُتيح البرنامج للأعضاء و/أو الأعضاء الأساسيين الخيار في استبدال نقاطهم بطرق مختلفة. يمكن الاطلاع على القائمة الكاملة لقنوات استبدال النقاط والشركاء وقيمة الاستبدال على موقع QNB الإلكتروني، على الرابط التالي qnb.com/Life .
a. By default, all Primary cardholders under a Member can redeem their Member points through QNB POS. b. The Primary Member can request through their QNB Relationship Manager or QNB Customer Service Officer to Disable or Enable a redemption feature through POS for selected Primary or Supplement card. The process of enabling and/or disabling cardholder for this feature may take up to 15 business days from the request date. Under no circumstances will QNB be held responsible or liable for the usage or redemption of the points by Primary or Supplementary Cardholders.	أ. بصفة عامة، يمكن لجميع حملة البطاقات الأساسية التابعين للعضو استبدال نقاط العضو عبر أجهزة نقاط البيع التابعة لـ QNB. ب. يمكن للعضو الأساسي الطلب عبر مدير العلاقة الخاص به في QNB أو موظف خدمة عملاء QNB تعطيل أو تفعيل ميزة استبدال النقاط بواسطة أجهزة نقاط البيع في بطاقة أساسية أو إضافية مختارة. وقد تستغرق عملية تفعيل و/أو تعطيل حامل البطاقة لهذه الميزة ما يصل إلى ١٥ يوم عمل من تاريخ تقديم الطلب. ولن يكون QNB، تحت أي ظرف من الظروف، مسؤولاً عن استخدام أو استبدال النقاط من قبل حملة البطاقات الأساسية أو الإضافية.
In the event that the Member is unable to redeem at the partner site, QNB cannot be held liable for the failures, mistakes, rejection, which may arise due to technical or non- technical reasons.	في حال لم يكن بمقدور العضو استبدال النقاط في موقع الشريك، لا يمكن تحميل QNB المسؤولية عن الإخفاقات، والأخطاء، وحالات الرفض التي قد تنشأ لأسباب فنية أو غير فنية.
6. General Terms and Conditions	٦. شروط وأحكام عامة
6.1 QNB has the right, at its sole discretion, to withdraw, cancel or change the terms of this Life Rewards programme at any time and without any liability of whatever nature towards Members. For up to date Terms and Conditions, Members should always refer to QNB Life Rewards website.	٦,١ يحق لـ QNB، وفقاً لتقديره وحده، سحب أو إلغاء أو تغيير شروط برنامج مكافآت Life في أي وقت وبدون أي مسؤولية من أي نوع تجاه الأعضاء. يجب على العملاء الرجوع إلى موقع QNB الإلكتروني للاطلاع على أحدث نسخة من الشروط والأحكام.
6.2 QNB shall provide points earning, redemption and related services with minimum disruptions on a best of effort basis. QNB cannot guarantee that these services will always function without disruptions, and cannot be held liable for any operational, process related and system errors during the provision of any of the loyalty membership services.	٦,٢ يقدم QNB خدمات كسب النقاط واستبدالها وغيرها من الخدمات ذات الصلة بأدنى حد ممكن من تعطيل الخدمة على أساس بذل أفضل الجهود. إلا أن البنك لا يستطيع ضمان عمل هذه الخدمات دون توقف ولا يتحمل مسؤولية أي أخطاء تشغيلية أو متعلقة بالعمليات أو أخطاء في النظام تحدث خلال تقديم أي من الخدمات المتعلقة بالعضوية في برنامج الولاء.
6.3 These Terms and Conditions shall be read in conjunction with "Life Rewards Terms and Conditions", together with the General Terms and Conditions for Commercial Cards. It shall be governed by and construed in all respect in accordance with the laws of Qatar and the Parties hereby submit to the exclusive jurisdiction of the Courts in Qatar.	٦,٣ تُقرأ هذه الشروط والأحكام بالاقتران مع "شروط وأحكام برنامج مكافآت Life" والشروط والأحكام العامة الخاصة بالبطاقات التجارية. وتخضع هذه الشروط والأحكام وتُفسر في جميع الحالات وفقاً لقوانين دولة قطر، وتخضع أطراف هذه الوثيقة إلى الولاية القضائية الحصرية لمحكمة دولة قطر.
6.4 In case of differing interpretations, the Arabic text will prevail.	٦,٤ في حال وجود تضارب في التفسيرات، يسود النص العربي.